

# «المقلب الآخر من الزمن» رسالة فنية من دانتى إلى بيروت

نايلا رومانوس إيليا تنشد الخلاص للبنان الجريح عبر النحت والمعمار

عندما يجتمع فن النحت بالفن المعماري وفن التجهيز في عمل واحد، فأغلب الظن أنه سيشير إلى أمرين. الأول أنه عمل معاصر وينتمي إلى الفن المفاهيمي، أما الآخر الذي يشير إليه، فهو أنه عمل مخصص للعامة يكون في متناول الجميع خارج جدران أي صالة فنية مهما كانت كبيرة ومجهزة لاستضافته. و"المقلب الآخر من الزمن" لصاحبته الفنانة/المهندسة المعمارية اللبنانية نايلا رومانوس إيليا يندرج ضمن هذا الفكر الجامع بين الفنون الثلاثة، النحت والمعمار والتجهيز.



بيروت – "المقلب الآخر من الزمن" هو اسم عمل فني هندسي للفنانة اللبنانية نايلا رومانوس إيليا احتل حيزًا كبيرًا في ساحة واسعة من ساحات مدينة بيروت، ليصبح مزارًا لكل من اهتم بالفن ولكل من تعاطف مع الأفكار المطروحة من خلاله. والعمل الذي أنجز في ظل غياب تام للدعم الرسمي لكافة الأعمال الفنية التي شهدت بيروت، خاصة في الفترة الأخيرة من الزمن، اشتركت العديد من الجهات لأجل إنجازه وتقديمه لعامة الشعب في إحدى الساحات البيروتية. وضاعف غياب الجهة الرسمية من إضفاء مصداقية كبيرة للعمل.

وعبرت نايلا رومانوس عن حرصها بتذكير الناس "بان الفن العام يشكل جزءًا من التاريخ المشترك للأمة، ما يساهم في بلورة ثقافتها المتطورة في ظل الحفاظ على الذاكرة الجماعية. لكن قسبل كل شيء، الغرض منه أن يستمتع به الجميع ويشعروا بأنه لهم".



أشكال مُتداخلة تسرد في انحدارها وارتفاعها سيرة السقوط في الجحيم، والانتقال إلى المطهر فالخلاص

على الرغم من أن هذا العمل جاء ضمن الاحتفال بمرور سبعة عشر سنة على رحيل الشاعر والكاتب دانتى اليجيري (1265 – 1321)، أبو اللغة الإيطالية، صاحب "الكوميديا الإلهية"، فإنه بدا وكأنه، أي العمل الفني، اتخذ هذه المناسبة ذريعة كي يستحضر من واقع الحال العالمي بشكل عام واللبناني بشكل خاص كل الصور الظلامية التي يمكن تخيلها إلى جانب إمكانية الخلاص أو استحالة بالنسبة إلى كل اللبنانيين، لاسيما كل من يعيش منهم داخل البلد.

### الماضي في الحاضر

أول ما يلفت النظر إلى هذا العمل، هو في البداية، "شجاعة" الفنانة/ المهندسة في تخيله ومن ثم تحقيقها عملا فنيا من وحى "الكوميديا الإلهية" العمل الأدبي والعالمي العملاق.

أما الأمر اللافت الثاني فهو أنه كان دعوة للمشاهد لأن يلج في العقل الهندسي/ العلمي/ الفني وآلية ترجمته للأفكار مهما بلغت من تجريديتها في عمل فني تالف من أشكال مُختزلة ومتداخلة تسرد في استدارتها وتشابكها وانحدارها وارتفاعها سيرة السقوط في الجحيم، والانتقال إلى المطهر ومن ثم الخلاص. وعلى الرغم من غياب أي شكل مربع (المشير تاريخيا إلى الحياة الأرضية) عن العمل الفني واقتصاره على حلقات مدنيّة مختلفة ومتداخلة (المشيرة إلى الروحانية والألوهية تاريخيا)، فإن مجسم "المقلب الآخر من الزمن" يحيلنا إلى لوحة "الرجل الفيتروفي" التي رسمها ليوناردو دافينشي وتمثل رجلين عاريين في وضع متراكب أحدهما داخل دائرة الآخر داخل مربع.

وفي حين جسّدت هذه اللوحة التقاء الفن بالعلم، والأرضي بالسماوي بجرعة انسيابية كاملة ولا نهائية، فعمل المهندسة الفنانة رومانوس يمثل الصلة الوطيدة ما بين الجحيم والمطهر والخلاص عبر حلقات دائرية وشبه دائرية متداخلة، حبذا لو كانت متحركة فعلا، ولم تكتف بتجميد فعل تحوّل وانقلاب مواضع الجحيم



دعوة للولوج إلى العقل الهندسي الفني وأبعاده التجريدية



اشتغال على الأبدية الفينيقية ورمزيّتها

احتل العمل مسافة خمسين مترا مربعا تحقّق في ثلاثة أمكنة مفصّلية عبرت عن الجحيم والمطهر والغردوس، كما ذكرنا آنفا.

وذكر البيان الصحافي المتعلق بالعمل الفني وما جرى في فلكه من حفلات موسيقية أن له "رمزية عميقة وصلة وصل وثيقة بلبنان، حيث أن عقودا من الفساد والإهمال وعدم المحاسبة وضعت الوعي الفردي والاجتماعي تحت أقصى الاختبارات.. هذا الجحيم بالذات تم فرضه على الناس من دون أن يستحقوه. تحوّلت الكوميديا إلى مأساة، وفي حين تبدو اللجنة بعيدة المثال، يهدف الفن إلى غرس بصيص أمل..".

كما ذكر البيان ما قالته المهندسة رومانوس عن عملها، فهو "يؤرّ التجهيز المرئني من بعيد، جوانب متّوعة، سواء تم الاقتراب منه بالسّيارة أو مشيا أو تم استكشافه من الداخل. وتبدو علاقة المشاهد بالعمل متشعبة، كما أن ردود الفعل والتفاعلات تتنوّع بين البصرية والجسدية

والمطهر والخلاص بشكل عجائبي بدت فيه تلك العناصر الثلاثة أنها تعاقبت على أن تكون في نفس المكان، ولكن في وقت مختلف وفي ثلاث صيغ مختلفة.

### تُشَفِّعُ معبر

جاء عمل المهندسة رومانوس الفنّي متشكّف العناصر، ولكنه معبر بصريا عن غنى ووفرة الاحتمالات التي تنتظر كل إنسان، لاسيما ذلك الذي يخوض عباب الظلمات بحثا عن بقعة مضيئة أو منفذ ما يحقق له الخلاص من متاهة الحلقات المتشعبة.



## البحريني جعفر العربي يخلخل بصريا العادي والسائد والمتكلّس



لوحات العربي تنحاز لفكرة التغيير والنمايات المفتوحة، التي تتصل في وجودها بمبدأ التحرر من كل شيء

مغايرة تماما، وعند الشروع في العمل، لا أفكر في المتلقي، وأتجرّد منه". ويسترسّل "ذلك لا يعني التجرّد التام، فمن مصلحة الفنان الحفاظ علي خيط بينه وبين المتلقي، بحيث يتسنى له جذب المتلقي لنتاجاته، وليس على الفنان أن يشرح عمله بتفاصيله، بل إن الابتذال في الشرح، يفقّد العمل غايته، لهذا مطلوب من المتلقي المحاولة والتفاعل".

ويشارك الفنان جعفر العربي في العديد من المعارض على الصعيد المحلي والدولي ، كما له حضور واسع في عدد من الإقامات الفنية في باريس ولندن ونيويورك، ونال العديد من الشهادات التقديرية والجوائز، كجائزة الدانة عن عمله "توازن بئى"، في معرض البحرين السنوي للفنون التشكيلية في نسخته السادسة والأربعين.

الفني أساس الاشتغال الفني، ليست صدمة المتلقي فقط بل صدمتي أنا نفسي من العمل".

والعربي مؤمن بمقولة "الفن للفن"، ومخلص لها، فالمواضيع تتغيّر عنده، لكن المهم بالنسبة إليه طريقة تناولها ومعالجتها، فهو يبحث في العمل الفني بشكل عمق وفي كيفية اشتغاله.

وعن ذلك يقول "بالطبع، يتشكّل الموضوع أهمية، لكنه ليس بأهمية المخرج الفني النهائي، فهذا الأخير هو الأهم، وهو مسؤوليتي كفنان. وللوهة بوصفها الناتج، تأتي أولا قبل كل شيء.. لهذا إذا ما نظرنا للمواضيع المختلفة، فسنجدّها متشابهة في مختلف أنحاء العالم، وهي مطروحة في كل مكان وزمان، لكني كفنان، يتوجّب عليّ أن أقدم لغة مغايرة للسائد، وأن أقول الشيء بصورة أخرى. قد لا تكون لغتي مقبولة، أو شائعة، لكني سابعثي أقول الأشياء من خلالنا، فهي تمثّل خلاصة تجربتي، وبذلك أكون كفنان مسؤولا عن الاشتغال الفني، لا عن طرح القضايا كيفما كان".

وهو في كل هذا متحمّز للفنان، ولا يرى موجبا في نزوله إلى المتلقي، بل ليس مطلوبًا منه فعل ذلك أصلا، ويوضح "إنّ ازدياد عدد غير المعجبين بالعمل الفني، يمنحني ارتياحا، فمن خلال قراءاتي في علم الجمال، تأكد لي بأن أعمل وفق لغة مغايرة، غير مستساغة للآخرين، الذين يحتاجون وقتا لمعرفة هذه اللغة، لهذا لم تعجبني أبدا اللغة الفنية السائدة، وأدائما ما أحاول طرح أعمالي وفق لغة

هو يقوم فقط بإعطاء الفرصة للتوقّف قليلا لعمل مراجعة سريعة جدا تبحث في الذاكرة البعيدة في شكلها الماضي، وقد تذهب أكثر من ذلك في انتقالة مستقبلية سريعة ومتوقعة لبدائيات أو نهايات متخيّلة وفق قوانين ثابتة محيطة غير متخلّطة مجتمعيًا على المدى القريب.



وعَمّا يُقال عنه في الوسط الفني البحريني، واتسم أعماله بالتعقيد والغموض يقول العربي "بعض الزملاء يرون في أعمالي تعقيدا، لكني أجدها أعمالا بسيطة، أحاول من خلالها الوصول إلى الحالة البكر في التعاطي مع الشكل، لهذا أتوخى التبسيط في أعمالي، فانا أعالج العمل بلغة حديثة، لكن خطوطها الرئيسية بسيطة، ومن هذا المنطلق، أنا باحث عن البساطة أكثر من التعقيد، حتى على مستوى التقنية الفنية. وهي تقنية تراكمت على مدى اشتغال لأكثر من عقدين في الفن. بيد أنني أحاول جعلها ثانوية في العمل الفني، لهذا ليس مهما بالنسبة لي أن يكون العمل الفني جميلا بالمفهوم الشائع، وإنما يهَمُّني البساطة، وأن يكون العمل صادقا، وذا لعبة مغايرة بشكل ما. واعتقدُ بأن الصدمة في العمل

فيقوم باستعارة العنصر الإنساني غالبا والحيواني أحيانا في عكس بعض المفاهيم العادية المؤثرة إلى حد بعيد في خلق المزاج العام للمجتمع. ليلجأ بعدها لخلخلة ما هو عادي وسائد ومتكلّس، وذلك بتناوله لحالة العادي بصورته الواضحة جدا والمباشرة والصادة في آن، ممّا يترك مساحة من الشك لقراءات مختلفة لا تؤدّي إلى إجابات بقدر ما تعطي الفرصة لقراءة التوابت بأشكال جديدة معاكسة في طريقة استقرائية لردود فعل متوقعة شائعة لمفاهيم مجتمعية أخذت اتجاهات واحدة أو متعاكسة أحيانا بشكل موروث.

وعن مصادر إلهامه الفنيّة يقول العربي "الإنسان في داخله عالم كبير جدا، إلى درجة أنه يجهل الكثير من الأشياء التي تسكنه، وهو، أي الفنان، حين يبدأ بالعمل الفني وإظهاره بالصورة التي يريدها، يوفّق عادة في إظهار ما بداخله، وليس الهدف الرئيسي هو إخراج ما بداخله بقدر سعيه إلى قراءة الأشياء الخارجية بمظهره الخاص".

وهو في ذلك يقوم بالتحقق من ردات فعل مباشرة تذهب إلى خصائص الإنسان بشكل خاص بصفتة مخلوقا يقوم باختيار الخطأ الأسلم بنسبة معينة في كل الأحوال، ممّا يترك المجال مفتوحا لتفّرعَات لا تكون متوقعة غالبا، حيث إنها تتفاعل مع المحيط بشكل فوري، ممّا يعطيه المجال للتفكير في معالجات بديلة لا تتفق زمانيا أو مكانيا معه، وواقعا

ويضمّ معرض العربي لوحات تشكيلية مفاهيمية، يتكى فيها على فكرة إحداث خلخلة لتلك البنى الثقافية التي تحكم سيطرتها على المجتمع العربي، متجاوزًا حدودها وصولًا لما هو إنساني، في محاولة منه لتغيير النظرة السائدة للنايات والمتحوّل، منحازا لفكرة التغيير والنهايات المفتوحة، التي تتصل في وجودها بفكرة الخروج على كل شيء والتحرر من كل شيء يمكنه أن يكرس فكرة جامدة أو تقليدا تفرضه المجتمعات على أفرادها، أسوة بمقولة ابن خلدون "اتباع التقاليد لا يعني أن الأصوات أحياء، بل إنّ الأحياء أموات".

وفي ذلك يوظّف الفنان البحريني مفهومي الزمان والمكان واستثمار حقيقة التحوّل والتبدل المستقرّ فيهما،



حوت يتمزّد على محيطه الضيق رغم اتساعه